



Police	112	(117)
Pompiers	112	(118)
Ambulance	112	(144)
Intoxication		145
REGA (sauvetage par hélicoptère)		1414
Urgences Gossau/Arnegg	0900 144 144	
Urgences pédiatriques de Saint-Gall	0900 144 100	
Pharmacie de la mairie de Saint-Gall.....	071 223 31 33	
La Main Tendue / SOS écoute téléphonique.....		143
Assistance téléphonique pour les enfants et les adolescents		147
Aide d'urgence après des violences sexuelles.....	071 494 94 94	
Assistance aux victimes	071 227 11 00	

Actualisé: févr. 2022



Kanton St.Gallen
Gleichstellungs- und
Integrationsförderung

Graphic: Atelier Foto / Fotografin a.s.klem@fotosalem.ch



Bienvenue à Gossau

www.stadtgossau.ch

Nous vous souhaitons
une cordiale
bienvenue dans notre
ville!

Français



ADMINISTRATION COMMUNALE

→ www.stadtgossau.ch

Administration communale de Gossau (Rathaus)
Bahnhofstrasse 25, 9201 Gossau, **071 388 41 11**

Contrôle des habitants 071 388 43 20
Inscription/Désinscription dans les 14 jours, (apporter un document de voyage en cours de validité), permis de séjour, regroupement familial, caisse-maladie obligatoire, etc.

Office de l'état civil 071 388 42 25
Déclaration de naissance, de mariage ou de décès, certificat de naissance, de mariage ou de décès.

Service assurance AVS 071 388 42 22
Informations sur l'Assurance Vieillesse et Survivants (AVS), sur l'Assurance Invalidité (AI), sur les prestations complémentaires, sur les réductions de primes, les allocations familiales.

Service de l'intégration de la ville de Gossau
Consultation gratuite (sans rendez-vous):
chaque lundi de 16 h 30 à 18 h 00
Mairie, bureau 117, Bahnhofstrasse 25, 9201 Gossau
071 388 42 33

Élimination des ordures (Ramassage des déchets)
www.zab.ch

Dans le calendrier de ramassage des déchets en ligne, vous trouverez des informations sur: les heures de collecte, l'emplacement des conteneurs enterrés, les emplacements des déchetteries pour le recyclage. Vous obtiendrez des sacs-poubelle spéciaux pour les ordures ménagères par ex. chez Coop et Migros.

SERVICES EXTERNES

Office de la circulation et de la navigation du canton de Saint-Gall
www.stva.sg.ch
Validation des permis de conduire étrangers (délai 12 mois), examens pour permis de conduire et permis véhicules
Frongartenstrasse 5, 9000 Saint-Gall, 058 229 22 22

Centre de conseil juridique
Consultations juridiques gratuites (Association des avocats de Saint-Gall),
chaque jeudi de 16 h 30 à 19 h 00
Verwaltungszentrum / Centre administratif du canton, Oberer Graben 32, bureau 049, 9000 Saint-Gall
071 227 10 21

Organe de conciliation pour l'immobilier
Consultation gratuite pour locataires et propriétaires
Wohnungsamt/Bureau du logement, Commune de Saint-Gall, 071 224 56 28

Service de traduction
Traductions (également documents officiels)
HDS (Haus der Sprachen/Maison des langues)
Hodlerstrasse 2, 9008 Saint-Gall, **071 245 21 28**

ECOLE

→ www.schulegossau.ch

Service scolaire
Inscriptions, à l'école infantine et à l'école, calendrier des vacances scolaires
Merkurstrasse 12, 9200 Gossau, 071 388 41 30

TRAVAIL ET FORMATION

→ www.afa.sg.ch

RAV Office régional de placement
Clarification du droit à l'allocation et à l'assurance chômage. Soutien pour la recherche de travail, conseils, offres de cours et de formation
Geltenwilenstr. 16/18, 9001 Saint-Gall, 058 229 25 35

Consultations pour migrant(e)s hautement qualifié(e)s
www.heks.ch/was-wir-tun/heks-mosaik-ostschweiz
HEKS MosaiQ Ostschweiz
Tellstr. 4, 9000 Saint-Gall, **071 410 08 10**

Service cantonal de l'orientation professionnelle, universitaire et de carrière
www.berufsberatung.sg.ch
Conseils personnalisés pour jeunes et adultes
Teufener Strasse 1/3, 9001 Saint-Gall, 058 229 72 11

Reconnaissance des diplômes étrangers
www.sbfj.admin.ch

Bourse en ligne aux places d'apprentissage
www.lehrstellenboerse.ch

Conseils juridiques en droit du travail
Le mardi, de 15 h 00 à 17 h 00, sur rendez-vous téléphonique
Gewerkschaftsbund/Confédération des syndicats de Saint-Gall, secrétariat Zwinglistrasse 3, 9001 Saint-Gall
071 223 61 30

COURS D'ALLEMAND ET D'INTÉGRATION

→ www.hallo.sg.ch/ www.arge.ch

Arge Bilang Cours d'allemand et d'instruction civique
En partie avec garde d'enfants
Rorschacher Strasse 1, 9000 Saint-Gall, 071 228 33 99

Aida - École pour femmes étrangères
Avec garde d'enfants
aidasg.ch

Merkurstrasse 2, 9000 Saint-Gall, 071 223 30 58

Arge Info
Centre d'information pour étrangers et étrangères (gratuit pour les personnes qui résident à Gossau)
Rorschacher Strasse 1, 9000 Saint-Gall, 071 228 33 99

Bureau d'intégration de la région de Saint-Gall
Information et conseil
Rorschacher Strasse 1, 9000 Saint-Gall, 071 228 33 91

FAMILLE – ENFANTS – ADOLESCENTS

Conseils aux mères et aux pères
Soins aux nouveaux-nés et éducation
Badweg 1, 9200 Gossau, 071 393 38 25

Garderie de jour de Gossau
Kirchstrasse 11, 9200 Gossau, 071 385 50 70

Prise en charge extrafamiliale des enfants
Association des familles de jour de Gossau, 071 383 30 01

Globi Kinderkrippe
www.globikinderkrippen.ch

Groupe de jeux Bärehusli
y compris rencontres entre parents, conseils aux mères et aux pères
www.spielgruppe-gossau.ch

Groupe de jeux Buechi (en forêt)
www.hof-muelt.ch/spielgruppe-buechi

Groupe de jeux Andwil-Arnegg
www.fg-fanegg.ch/spielgruppe

Gymnastique mères/pères et enfants
Andrea Ledergerber, 071 383 26 42

Bibliothèque municipale
Säntisstrasse 4a, 9200 Gossau, 071 385 82 16

Ludothèque
Prêt de jeux et jouets pour enfants
Säntisstrasse 4a, 9200 Gossau, 071 383 32 75

Travail en faveur des jeunes Gossau
Lieu de rencontre pour jeunes Kubus, projets pour adolescents, informations et conseils
Mooswiesstrasse 30, 9200 Gossau, 071 388 49 95

SPORTS ET LOISIRS

→ www.stadtgossau.ch/de/tourismus

ORGANISATION SOCIALE – CONSEILS

Centre régional de consultation sociale de Gossau
www.srg.sg.ch
Gutenbergstrasse 8, 9201 Gossau, 071 388 14 88

Centre de consultation pour familles
Frongartenstrasse 16, 9000 Saint-Gall, 071 228 09 80

Centre spécialisé dans les consultations pour problèmes de toxicomanie
Gutenbergstrasse 8, 9201 Gossau, 071 388 14 88

Autorité de protection de l'enfant et de l'adulte APEA
Merkurstr. 14, 9201 Gossau, 071 388 39 39

Pro Senectute
www.sg.pro-senectute.ch
Consultations et services divers pour les personnes âgées
Hirschenstrasse 27, 9200 Gossau, 071 388 20 50

Pro Infirmis
www.proinfirmis.ch
Centre de consultation pour personnes handicapées
Poststrasse 23, 9000 Saint-Gall, 058 775 19 60

Maison des Femmes de Saint-Gall
www.frauenhaus-stgallen.ch
Aide aux femmes victimes de violence ainsi qu'à leurs enfants
071 250 03 45

Centrale pour Femmes de Saint-Gall
www.fzsg.ch
Conseils budgétaires, conseils en désendettement, planning familial entre autres
Bleichstrasse 11, 9000 Saint-Gall, 071 222 22 33

Fondation d'aide aux victimes
www.ohsg.ch
Centre de consultation pour femmes, hommes, enfants et adolescents victimes de violence
Teufener Strasse 11, 9001 Saint-Gall, 071 227 11 00

Bureau d'aide sociale et économique
Bahnhofstrasse 25, 9201 Gossau, 071 388 43 30

Lieu de rencontre «Friedegg-Treff»
Réunions et soutien
Friedeggstrasse 7, 9200 Gossau, 071 380 00 69

SANTÉ – MÉDECIN - HÔPITAL

Caisse-maladie: l'inscription est obligatoire !
Pour obtenir des informations, adressez-vous à la commune, aux assurances maladie ou consultez le site www.priminfo.ch

Trouver un médecin → tel.search.ch: Médecins / Gossau
Trouver un dentiste → tel.search.ch: Dentistes / Gossau

Hôpital cantonal de Saint-Gall www.kssg.ch
Rorschacher Strasse 95, 9007 Saint-Gall, 071 494 11 11

Hôpital pour enfants www.kispisg.ch
Claudiusstrasse 6, 9006 Saint-Gall, 071 243 71 11

Spitex Gossau
www.spitexgossau.ch
Soins à domicile
Rosenweg 6, 9200 Gossau, 071 383 23 69

RELIGION

Paroisse évangélique-réformée de Gossau-Andwil
www.evangelgossau.ch
Hochstrasse 4a, 9200 Gossau, 071 577 09 40

Paroisse catholique de Gossau
www.kathgossau.ch
Herisauerstrasse 5, 9200 Gossau, 071 388 18 48

Communauté islamique
Herisauerstrasse 52, 9000 Saint-Gall, 071 310 01 13